



QUALITY PRODUCTS
SINCE 1946

RASHGUARDS

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	

Congratulations on the purchase of this CRESSI product!
You have chosen a rashguard designed to offer you comfort and protection during your aquatic activities

SAFETY GUIDELINES

- This rashguard is designed for use in aquatic environments and provides coverage against the outdoor elements.
- Make sure the garment has a snug and comfortable fit to promote freedom of movement and optimal coverage.
- Avoid prolonged contact with surfaces that could damage the fabric.

CARE AND MAINTENANCE

- Rinse the rashguard with fresh water after each use, especially if it has been in contact with salt water or chlorine.
- Let it dry in the shade in a ventilated place, avoiding direct sunlight and intense heat sources to preserve the fabric.
- Do not iron or tumble dry, and do not store the garment compressed for long periods to maintain shape and functionality.

WARNINGS

- When using the rashguard in extreme conditions, remember to take extra protective measures.
- Do not alter the product or modify its use, to avoid compromising its performance.
- For children, always check that the garment is worn correctly and that activities are carried out under adult supervision.
- The life of the product may be reduced by wear or use in unfavorable environments.

DISPOSAL

When the product reaches the end of its useful life, dispose of it according to local textile waste regulations or, if possible, recycle the materials.

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto CRESSI!
Hai scelto una rashguard progettata per offrirti comfort e protezione durante le tue attività acquatiche

LINEE GUIDA PER L'UTILIZZO

- La rashguard è pensata per l'utilizzo in ambienti acquatici e offre una copertura contro gli elementi esterni.
- Assicurati che il capo abbia una vestibilità comoda e aderente per favorire libertà di movimento e una copertura ottimale.
- Evita il contatto prolungato con superfici che potrebbero danneggiare il tessuto.

CURA E MANUTENZIONE

- Sciacqua la rashguard con acqua dolce dopo ogni utilizzo, specialmente se è stata a contatto con acqua salata, cloro o altre sostanze chimiche.
- Lascia asciugare all'ombra in un luogo ventilato, evitando la luce diretta del sole e fonti di calore intenso per preservarne il tessuto.
- Non stirare né utilizzare l'asciugatrice, e non riporre il capo compresso per lunghi periodi per mantenere la forma e la funzionalità.

AVVERTENZE

- Durante l'utilizzo della rashguard, ricorda di adottare comunque ulteriori misure protettive in condizioni estreme.
- Non alterare il prodotto o modificarne l'utilizzo, per non comprometterne le prestazioni.
- Per i bambini, verifica sempre che il capo sia indossato correttamente e che le attività siano svolte sotto la supervisione di un adulto.
- L'usura o l'utilizzo in ambienti particolarmente sfavorevoli possono ridurre la durata del prodotto.

SMALTIMENTO

Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, smaltiscilo seguendo le normative locali in materia di rifiuti tessili o, se possibile, ricicla i materiali.

Félicitations pour l'achat de ce produit CRESSI !
Vous avez choisi un rashguard conçu pour vous offrir confort et protection lors de vos activités aquatiques.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

- Ce rashguard est conçu pour une utilisation en milieu aquatique et offre une protection contre les éléments extérieurs.
- Assurez-vous que le vêtement est bien ajusté et confortable pour favoriser la liberté de mouvement et une couverture optimale.
- Évitez le contact prolongé avec des surfaces susceptibles d'endommager le tissu.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Rincez le rashguard à l'eau douce après chaque utilisation, surtout s'il a été en contact avec de l'eau salée ou du chlore.
- Laissez sécher à l'ombre dans un endroit ventilé, en évitant la lumière directe du soleil et les sources de chaleur intense afin de préserver le tissu.
- Ne pas repasser ni sécher en machine, et ne pas ranger le vêtement compressé pendant de longues périodes afin de maintenir sa forme et sa fonctionnalité.

AVERTISSEMENTS

- Lorsque vous utilisez le rashguard dans des conditions extrêmes, n'oubliez pas de prendre des mesures de protection supplémentaires.
- Ne modifiez pas le produit et n'altérez pas son utilisation pour éviter de compromettre ses performances.
- Pour les enfants, vérifiez toujours que le vêtement est porté correctement et que les activités sont supervisées par un adulte.
- La durée de vie du produit peut être réduite par l'usure ou l'utilisation dans des environnements défavorables.

ÉLIMINATION

Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie utile, éliminez-le conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles ou, si possible, recyclez les matériaux.

ES

MANUAL DE USUARIO

Felicitaciones por la compra de este producto CRESSI!

Ha elegido una rashguard diseñada para brindarle comodidad y protección durante sus actividades acuáticas.

DIRECTRICES DE SEGURIDAD

- Esta rashguard está diseñada para uso en entornos acuáticos y ofrece cobertura frente a los elementos exteriores.
- Asegúrese de que la prenda tenga un ajuste cómodo y ceñido para promover la libertad de movimiento y una cobertura óptima.
- Evite el contacto prolongado con superficies que puedan dañar el tejido.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Enjuague la rashguard con agua dulce después de cada uso, especialmente si ha estado en contacto con agua salada o cloro.
- Déjela secar a la sombra en un lugar ventilado, evitando la luz solar directa y fuentes de calor intenso para preservar el tejido.
- No planche ni use secadora, y no almacene la prenda comprimida por largos períodos para mantener su forma y funcionalidad.

ADVERTENCIAS

- Al usar la rashguard en condiciones extremas, recuerde tomar medidas de protección adicionales.
- No altere el producto ni modifique su uso para evitar comprometer su rendimiento.
- Para niños, verifique siempre que la prenda se lleve correctamente y que las actividades se realicen bajo supervisión de un adulto.
- La vida útil del producto puede reducirse por el desgaste o el uso en entornos desfavorables.

ELIMINACIÓN

Cuando el producto alcance el final de su vida útil, deséchelo conforme a las normativas locales sobre residuos textiles o, si es posible, recicle los materiales.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses CRESSI-Produkts!

Sie haben sich für einen Rashguard entschieden, der Ihnen Komfort und Schutz bei Ihren Wasseraktivitäten bietet.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieser Rashguard ist für den Einsatz in Wassenumgebungen konzipiert und bietet Schutz vor äußeren Einflüssen.
- Achten Sie darauf, dass das Kleidungsstück eng anliegt und bequem sitzt, um Bewegungsfreiheit und optimalen Schutz zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Oberflächen, die den Stoff beschädigen könnten.

PFLEGE UND WARTUNG

- Spülen Sie den Rashguard nach jedem Gebrauch mit Süßwasser aus, besonders wenn er mit Salzwasser oder Chlor in Kontakt gekommen ist.
- Lassen Sie ihn im Schatten an einem belüfteten Ort trocknen und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie intensive Wärmequellen, um das Material zu schonen.
- Nicht bügeln, nicht im Trockner trocknen und nicht über längere Zeit komprimiert lagern, um Form und Funktion zu erhalten.

WARNHINWEISE

- Bei der Verwendung des Rashguards unter extremen Bedingungen sollten zusätzliche Schutzmaßnahmen getroffen werden.
- Verändern Sie das Produkt nicht und modifizieren Sie seine Verwendung nicht, um die Leistung nicht zu beeinträchtigen.
- Für Kinder: Stellen Sie immer sicher, dass das Kleidungsstück korrekt getragen wird und die Aktivitäten unter Aufsicht eines Erwachsenen stattfinden.
- Die Lebensdauer des Produkts kann durch Abnutzung oder Verwendung in ungünstigen Umgebungen verkürzt werden.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften für Textilabfälle oder recyceln Sie die Materialien, wenn möglich.

Parabéns pela compra deste produto CRESSI!

Você escolheu uma rashguard projetada para oferecer conforto e proteção durante suas atividades aquáticas.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA

- Esta rashguard foi desenvolvida para uso em ambientes aquáticos e proporciona cobertura contra os elementos externos.
- Certifique-se de que a peça se ajuste de forma confortável e justa para promover liberdade de movimento e cobertura ideal.
- Evite o contato prolongado com superfícies que possam danificar o tecido.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Enxágue a rashguard com água doce após cada uso, especialmente se tiver estado em contato com água salgada ou cloro.
- Deixe secar à sombra em local ventilado, evitando luz solar direta e fontes de calor intenso para preservar o tecido.
- Não passe a ferro ou use secadora, e não armazene a peça comprimida por longos períodos para manter sua forma e funcionalidade.

AVISOS

- Ao usar a rashguard em condições extremas, lembre-se de tomar medidas de proteção adicionais.
- Não altere o produto nem modifique seu uso para evitar comprometer seu desempenho.
- Para crianças, sempre verifique se a peça está sendo usada corretamente e se as atividades são supervisionadas por um adulto.
- O tempo de vida útil do produto pode ser reduzido devido ao desgaste ou uso em ambientes desfavoráveis.

DESCARTE

Quando o produto atingir o fim de sua vida útil, descarte-o de acordo com as regulamentações locais de resíduos têxteis ou, se possível, recicle os materiais.

恭喜您购买了 CRESSI 产品!

您选择了一件为您的水上活动提供舒适和保护防晒衣。

安全指南

此防晒衣专为水环境设计, 可为您提供户外环境的覆盖保护。确保衣物贴身且舒适, 以促进自由活动并获得最佳覆盖效果。避免与可能损坏面料的表面长时间接触。

保养与维护

每次使用后, 尤其是在接触盐水或氯后, 用清水冲洗防晒衣。在阴凉通风处晾干, 避免阳光直射和高温以保护面料。不可熨烫或机烘, 也不要长时间压缩存放, 以保持形状和功能。

警告

在极端条件下使用防晒衣时, 请记得采取额外的防护措施。不要修改产品或更改其用途, 以免影响其性能。儿童使用时, 请确保正确穿戴, 并在成人监督下进行活动。产品的使用寿命可能因磨损或在不利环境中使用而缩短。

处理方式

当产品达到使用寿命时, 请按照当地纺织品废弃物管理法规处理, 或尽可能进行材料回收。

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ CRESSI!

คุณได้เลือกเสื้อเชิกรัดที่ออกแบบมาเพื่อมอบความสะดวกสบายและการปกป้องระหว่างทำกิจกรรมทางน้ำ

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

เสื้อเชิกรัดนี้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานในสภาพแวดล้อมทางน้ำและให้การปกป้องจากปัจจัยภายนอก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสื้อมีความพอดีและสวมใส่สบาย เพื่อช่วยให้เคลื่อนไหวสะดวกและปกป้องได้อย่างเหมาะสม หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับพื้นผิวที่อาจทำให้ผ้าเสียหายเป็นเวลานาน

การดูแลและบำรุงรักษา

ล้างเสื้อด้วยน้ำจืดหลังการใช้งานทุกครั้ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลังสัมผัสน้ำเค็มหรือคลอรีน

ตากให้แห้งในที่ร่มและมีอากาศถ่ายเท หลีกเลี่ยงแสงแดดโดยตรงและแหล่งความร้อนจัดเพื่อรักษาคุณภาพของเนื้อผ้า ห้ามรีดหรืออบแห้งด้วยเครื่องอบ และอย่าจัดเก็บแบบอัดแน่นนานเกินไป เพื่อคงรูปทรงและประสิทธิภาพของเสื้อ

คำเตือน

เมื่อใช้เสื้อแรชการ์ดในสภาพแวดล้อมที่รุนแรง ให้ระมัดระวังการใส่มาตรการป้องกันเพิ่มเติม ห้ามดัดแปลงผลิตภัณฑ์หรือใช้งานผิดวัตถุประสงค์ เพื่อป้องกันการสูญเสียประสิทธิภาพ สำหรับเด็ก ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าใส่เสื้ออย่างถูกต้องและทำกิจกรรมภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่ อายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์อาจลดลงจากการซักหรือการใช้งานในสภาพแวดล้อมที่ไม่เหมาะสม

การกำจัด

เมื่อผลิตภัณฑ์หมดอายุการใช้งาน โปรดกำจัดตามข้อกำหนดในท้องถิ่นเกี่ยวกับของเสียจากสิ่งทอ หรือรีไซเคิลวัสดุถ้าทำได้

JA

ユーザーマニュアル

CRESSI製品をご購入いただき、ありがとうございます！

このラッシュガードは、快適さと保護を兼ね備えたデザインで、水中活動をサポートします。

安全ガイドライン

このラッシュガードは水環境での使用を目的として設計されており、外部環境からのカバーを提供します。衣類が適切にフィットし、快適に着用できるよう確認してください。これにより、自由な動きと最適なカバリー力が得られます。生地を傷つける可能性のある表面との長時間の接触は避けてください。

お手入れと保管

使用後は、特に塩水や塩素に触れた場合は、ラッシュガードを真水で洗い流してください。通気性のある陰干し場所で乾燥させ、直射日光や強い熱を避けて生地を保護してください。アイロンがけや乾燥機の使用は避け、長期間圧縮状態で保管しないでください。これにより、形状と機能が維持されます。

注意事項

過酷な条件下でラッシュガードを使用する場合は、追加の保護措置を講じてください。製品を改造したり、使用目的を変更したりしないでください。これにより、性能が損なわれる可能性があります。子供が使用する際は、正しく着用していることを確認し、大人の監督下で活動を行ってください。製品は、摩耗や不適切な環境での使用により寿命が短くなる可能性があります。

廃棄

製品の寿命が終わった際は、地域の繊維廃棄物規制に従って廃棄するか、可能であればリサイクルしてください。

ID

PANDUAN PENGGUNA

Selamat atas pembelian produk CRESSI ini!

Anda telah memilih rashguard yang dirancang untuk memberikan kenyamanan dan perlindungan selama aktivitas air Anda.

PEDOMAN KEAMANAN

- Rashguard ini dirancang untuk digunakan di lingkungan air dan memberikan perlindungan dari elemen luar.
- Pastikan pakaian pas dengan nyaman untuk mendukung kebebasan bergerak dan perlindungan yang optimal.
- Hindari kontak yang terlalu lama dengan permukaan yang dapat merusak kain.

PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

- Bilas rashguard dengan air tawar setelah setiap penggunaan, terutama jika terkena air asin atau klorin.
- Biarkan pakaian di tempat teduh yang berventilasi baik, hindari sinar matahari langsung dan sumber panas yang intens untuk menjaga kualitas kain.
- Jangan setrika atau gunakan mesin pengering, dan hindari menyimpan pakaian dalam kondisi terkompresi untuk waktu yang lama agar bentuk dan fungsinya tetap terjaga.

PERINGATAN

- Saat menggunakan rashguard dalam kondisi ekstrem, pastikan untuk mengambil langkah-langkah perlindungan tambahan.
- Jangan mengubah produk atau memodifikasi penggunaannya untuk mencegah penurunan kinerja.
- Untuk anak-anak, pastikan pakaian dikenakan dengan benar dan aktivitas dilakukan di bawah pengawasan orang dewasa.
- Umur produk dapat berkurang karena pemakaian atau penggunaan di lingkungan yang tidak menguntungkan.

PEMBUANGAN

Saat produk mencapai akhir masa pakainya, buanglah sesuai dengan peraturan lokal untuk limbah tekstil atau, jika memungkinkan, daur ulang bahan-bahannya.

Cressi Rashguard

CRESSI उत्पाद खरीदने के लिए बधाई!

आपने एक रैशगार्ड चुना है, जसि आपकी जलीय गतिविधियों के दौरान आराम और सुरक्षा प्रदान करने के लिए डिज़ाइन किया गया है।

सुरक्षा दशा-नरिदेश

यह रैशगार्ड जलीय वातावरण में उपयोग के लिए डिज़ाइन किया गया है और बाहरी कारकों से सुरक्षा प्रदान करता है।

सुनिश्चित करें कि वस्त्र आरामदायक और शरीर से अच्छी तरह फिट हो, ताकि गतिशीलता और बेहतर सुरक्षा सुनिश्चित हो सके।

ऐसे सतहों से लंबे समय तक संपर्क से बचें, जो कपड़े को नुकसान पहुँचा सकती हैं।

देखभाल और रखरखाव

हर उपयोग के बाद रैशगार्ड को ताजे पानी से धोएं, खासकर यदि यह नमक के पानी या क्लोरीन के संपर्क में आया हो।

छायादार और हवादार स्थान पर सुखाएं, सीधे धूप और तीव्र गर्मी से बचें ताकि कपड़े की गुणवत्ता बनी रहे।

इसे आयरन न करें, ड्रायर का उपयोग न करें, और लंबे समय तक दबाकर न रखें, ताकि आकार और कार्यक्षमता सुरक्षित रहे।

चेतावनी

चरम परिस्थितियों में रैशगार्ड का उपयोग करते समय अतिरिक्त सुरक्षा उपाय अपनाएं।

उत्पाद को संशोधित न करें या इसके उपयोग को बदलें, क्योंकि इससे इसके प्रदर्शन पर असर पड़ सकता है।

बच्चों के लिए, सुनिश्चित करें कि वस्त्र सही ढंग से पहना गया हो और गतिविधियों वयस्क पर्यवेक्षण में की जाएं।

प्रतिकूल वातावरण में उपयोग या अत्यधिक उपयोग से उत्पाद की आयु कम हो सकती है।

नपिटान

जब उत्पाद अपनी उपयोगिता के अंत तक पहुँच जाए, तो इसे स्थानीय वस्त्र अपशिष्ट प्रबंधन नियमों के अनुसार नपिटाएं या संभव हो तो इसे पुनर्चक्रित करें।

Поздравляем с покупкой изделия CRESSI!

Вы выбрали рашгارد, разработанный для обеспечения комфорта и защиты во время ваших водных занятий.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот рашгارد предназначен для использования в водной среде и обеспечивает защиту от внешних факторов.

Убедитесь, что одежда сидит плотно и комфортно, чтобы обеспечить свободу движений и оптимальную защиту.

Избегайте длительного контакта с поверхностями, которые могут повредить ткань.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Положите рашгارد пресной водой после каждого использования, особенно после контакта с солёной водой или хлором.

Сушите в тени в хорошо проветриваемом месте, избегая прямого солнечного света и интенсивных источников тепла, чтобы сохранить ткань.

Не гладьте и не используйте сушилку, а также не храните изделие в сжатом виде в течение длительного времени, чтобы сохранить его форму и функциональность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Используя рашгارد в экстремальных условиях, принимайте дополнительные меры предосторожности.

Не изменяйте изделие и не модифицируйте его использование, чтобы не ухудшить его характеристики.

Для детей всегда проверяйте правильность ношения одежды и обеспечивайте надзор взрослых во время активности.

Срок службы изделия может сократиться из-за износа или использования в неблагоприятной среде.

УТИЛИЗАЦИЯ

Когда срок службы изделия истечёт, утилизируйте его в соответствии с местными правилами утилизации текстильных отходов или, если возможно, переработайте материалы.

CRESSI! چٲنم ءارش ٱلغ كوربم

قٲئالم ل كٲشظنأ لالغ قٲئالم الو ءجارل رٱفولٲ لمم صم ءراچشر صٱم ق ٲٲرٲخا ءق

قالم سلل ٲاءاشر

قٲراخل لم الوعل نم قٲام رفوٱو قٲئالم ٲائٱبلٱ ف مءءسالم لمم صٱم ق ل اءه قٲئالم لٱطغل الو ءكرلل قٲرل رٱفولٲ ئفاءو ءرم لكشب سمل بساٲ سبلالم نأ نم ءاٲ ءلٱوٲ ٲاٲرٲفل ءسٱلالب رضٲ ءق فٲلٲ ءطسالأ ءسمالم بنءٲ

قناصلو قٲانعل

رولكل الو ءالم لم ضرعٲ ءق ناك اءل ءصا؁ مءءسالم لك ءعب بءعل ءملالب صٱم ق ل فطشا سامقالم ءءوء ٱلغ طافءلل ءءلءلل ءرارلل رءاصو م ءرشابل م سملل ءفشأ بنءوٲ ءقوٲل ءلء فٱلٱل ف فءل ءكرٲا ءاففٱوو ءلكش ٱلغ طافءلل ءلٱوٲ ٲاٲرٲفل ءطوءض ءنزلخٲ الو؁ فءءلمٱل ف ءفءءٲ وأ سبلالم وكت ال

ٲارٱلءءل

قٲافاضل قٲام ء رٱباءٲ ءاٲٲا ركءٲ ءقساق فورظ ف صٱم ق ل مءءسالم ءنق مءاءا لٱلقت بنءل مءءسالم رٱءٲ وأ ءٲنم لم لءءل ال

غلالب صمخش فارشر ءءٲ مٲٲ ءطشنأل نأ نم ءكاٲو ءلءش ب سبلالم ءءٲا نم ءمءا ءقءٲ؁ لٱافال ءبسنلالب قٲسالم رٱء ءائٱل ف مءءسالم الو لكأٲل بسبب ءٲنم لم ءاءل ءم لقت ءق

صلءلل

آنكم لك ءل ءل ءاومل رٱوءٲ ءءاعل وأ ءقءسٱنل ءاٱافنل ءراءل ءلءلمل ءئاولل آقفو نم صللءلل ءلءر؁ بضرارٲفال ءٲنم لم رمع ءءاٲٲا ءنق

CRESSI ürününü satın aldığınız için tebrikler!

Bu rashguard, su aktiviteleriniz sırasında konfor ve koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu rashguard, su ortamlarında kullanım için tasarlanmıştır ve dış etkenlere karşı koruma sağlar.
- Giysinin rahat ve sıkı bir şekilde oturduğundan emin olun, böylece hareket özgürlüğü ve optimum koruma sağlanır.
- Kumaşa zarar verebilecek yüzeylerle uzun süreli temaslardan kaçınin.

BAKIM VE KORUMA

- Bu rashguard'ınızı her kullanımdan sonra, özellikle tuzlu suya veya klorla maruz kaldıysa, tatlı suyla durulayın.
- Kumaşı korumak için gölgede, havadar bir yerde kurutun; doğrudan güneş ışığından ve yoğun ısı kaynaklarından kaçınin.
- Ütülemeyin, kurutma makinesi kullanmayın ve giysiyi uzun süre sıkışmış bir şekilde saklamayın, böylece şekli ve işlevi korunur.

UYARILAR

- Rashguard'ı aşırı koşullarda kullanırken ek koruma önlemleri alın.
- Ürünü değiştirmeyin veya kullanımını değiştirmeyin; bu, performansını olumsuz etkileyebilir.
- Çocuklar için, giysinin doğru şekilde giyildiğinden ve aktivitelerin bir yetişkin gözetiminde gerçekleştirildiğinden emin olun.
- Ürünün ömrü, aşınma veya elverişsiz ortamlarda kullanımdan dolayı kısalabilir.

İMHA

Ürün kullanımı ömrünün sonuna ulaştığında, yerel tekstil atık yönetmeliklerine uygun olarak imha edin veya mümkünse malzemeleri geri dönüştürün.

Συγχαρητήρια για την αγορά του προϊόντος CRESSI!

Επιλέξατε ένα rashguard σχεδιασμένο για να σας προσφέρει άνεση και προστασία κατά τις υδάτινες δραστηριότητές σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το rashguard αυτό είναι σχεδιασμένο για χρήση σε υδάτινα περιβάλλοντα και παρέχει κάλυψη από εξωτερικούς παράγοντες.
- Βεβαιωθείτε ότι το ένδυμα εφαρμόζει σωστά και άνετα για ελευθερία κινήσεων και βέλτιστη κάλυψη.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με επιφάνειες που μπορεί να καταστρέψουν το ύφασμα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ξεπλύνετε το rashguard με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση, ειδικά αν έχει εκτεθεί σε θαλασσινό νερό ή χλώριο.
- Αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά σε καλά αεριζόμενο χώρο, αποφεύγοντας την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και

tis πηγές έντονης θερμότητας.

- Μην σιδερώνετε, μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο και μην αποθηκεύετε το ένδυμα συμπιεσμένο για μεγάλα χρονικά διαστήματα, ώστε να διατηρηθεί το σχήμα και η λειτουργικότητά του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Κατά τη χρήση του rashguard σε ακραίες συνθήκες, φροντίστε να λάβετε επιπλέον μέτρα προστασίας.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν και μην αλλάζετε τη χρήση του, για να μην επηρεαστεί η απόδοσή του.
- Για παιδιά, ελέγξτε ότι το ένδυμα φοριέται σωστά και ότι οι δραστηριότητες πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
- Η διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να μειωθεί λόγω φθοράς ή χρήσης σε δυσμενή περιβάλλοντα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα υφασμάτινα απόβλητα ή ανακυκλώστε τα υλικά, εάν είναι δυνατόν.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gratulacje z okazji zakupu produktu CRESSI!

Wybrałeś/aś rashguard, który zapewnia wygodę i ochronę podczas aktywności wodnych.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Ten rashguard został zaprojektowany do używania w środowisku wodnym i zapewnia ochronę przed czynnikami zewnętrznymi.
- Upewnij się, że odzież dobrze przylega do ciała i jest wygodna, aby zapewnić swobodę ruchów i optymalną ochronę.
- Unikaj długotrwałego kontaktu z powierzchniami, które mogą uszkodzić tkaninę.

PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- Płucz rashguard w stłokiej wodzie po każdym użyciu, szczególnie jeśli był narażony na kontakt z wodą morską lub chlorowaną.
- Susz w cieniu w dobrze wentylowanym miejscu, unikając bezpośredniego światła słonecznego i intensywnych źródeł ciepła, aby zachować jakość materiału.
- Nie prasuj, nie susz w suszarce i nie przechowuj odzieży w skompresowanej formie przez dłuższy czas, aby zachować jej kształt i funkcjonalność.

OSTRZEŻENIA

- Używając rashguard w ekstremalnych warunkach, pamiętaj o podjęciu dodatkowych środków ochronnych.
- Nie modyfikuj produktu ani jego zastosowania, aby nie pogorszyć jego wydajności.
- W przypadku dzieci zawsze upewnij się, że odzież jest noszona prawidłowo i że aktywności są nadzorowane przez dorosłego.
- Żywność produktu może zostać skrócona przez zużycie lub użytkowanie w niesprzyjających warunkach.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu użytkowania produktu, utylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych lub, jeśli to możliwe, poddaj recyklingowi.

HU

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

Gratulálunk a CRESSI termék megvásárlásához!

Olyan rashguardot választott, amely kényelmet és védelmet nyújt vízi tevékenységei során.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Ez a rashguard vízi környezetben való használatra készült, és védelmet nyújt a külső tényezőkkel szemben.
- Győződjön meg arról, hogy a ruhadarab kényelmesen és szorosan illeszkedik, így biztosítva a mozgásszabadságot és az optimális védelmet.
- Kerülje a hosszabb érintkezést olyan felületekkel, amelyek károsíthatják az anyagot.

GONDOSKODÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után öblitse le a rashguardot friss vízzel, különösen, ha sós vízzel vagy klórral érintkezett.
- Árnyékos, szellős helyen szárítsa, kerülve a közvetlen napfényt és az intenzív hőforrásokat, hogy megóvja az anyagot.
- Ne vasalja, ne szárítsa gépben, és ne tárolja a ruhadarabot hosszabb ideig összenyomott állapotban, hogy megőrizze formáját és funkcióját.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Extrém körülmények között történő használatkor vegyen igénybe további védelmi intézkedéseket.
- Ne módosítsa a terméket, és ne változtassa meg annak használatát, mert ez ronthatja a teljesítményt.
- Gyermekek esetében mindig ellenőrizze, hogy a ruhadarab helyesen van-e viselve, és hogy a tevékenységek felnőtt felügyelete mellett zajlanak.
- A termék élettartama csökkenhet a kopás vagy kedvezőtlen környezetben történő használat miatt.

MEGSEMMISÍTÉS

Ha a termék elérte hasznos élettartamának végét, a helyi textilhulladék-kezelési szabályoknak megfelelően semmisítse meg, vagy ha lehetséges, újrahasznosítsa az anyagokat.

CRESSI 제품을 구매해 주셔서 감사합니다!

이 래쉬가드는 수상 활동 중 편안함과 보호 기능을 제공하도록 설계되었습니다.

안전 지침

이 래쉬가드는 수상 환경에서 사용하도록 설계되었으며 외부 요소로부터 보호 기능을 제공합니다.

의복이 편안하고 몸에 잘 맞는지 확인하여 자유로운 움직임과 최적의 보호를 보장하십시오.

원단을 손상시킬 수 있는 표면과의 장시간 접촉을 피하십시오.

관리 및 유지보수

사용 후 특히 염수나 염소에 노출된 경우에는 래쉬가드를 깨끗한 물로 헹구십시오.

직사광선 및 강한 열원을 피하고 통풍이 잘되는 그늘에서 건조하십시오.

다림질하지 말고, 건조기를 사용하지 마십시오. 오랜 기간 압축된 상태로 보관하지 않아야 형태와 기능을 유지할 수 있습니다.

주의사항

극한 조건에서 래쉬가드를 사용할 때 추가 보호 조치를 취하십시오.

제품을 수정하거나 용도를 변경하지 마십시오. 이는 성능을 저하시킬 수 있습니다.

어린이의 경우 항상 옷이 제대로 착용되었는지 확인하고, 활동이 성인의 감독 하에 이루어지도록 하십시오.

제품의 수명은 마모 또는 불리한 환경에서의 사용으로 인해 단축될 수 있습니다.

폐기

제품의 수명이 다하면 지역 섬유 폐기물 규정에 따라 폐기하거나 가능하면 재활용하십시오.

Gratulujeme k zakoupení produktu CRESSI!

Zvolili jste rashguard, který vám poskytne pohodlí a ochranu během vašich vodních aktivit.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento rashguard je navržen pro použití ve vodním prostředí a poskytuje ochranu před vnějšími vlivy.
- Ujistěte se, že oděv dobře padne a je pohodlný, aby zajišťoval volnost pohybu a optimální ochranu.
- Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s povrchy, které by mohly poškodit tkaninu.

ÚDRŽBA A PÉČE

- Po každém použití rashguard opláchněte sladkou vodou, zejména pokud přišel do styku se slanou vodou nebo chlorem.
- Nechte schnout ve stínu na dobře větraném místě, vyhněte se přímému slunečnímu záření a intenzivním zdrojům tepla, aby byla zachována kvalita látky.
- Nežehlit, nesušit v sušičce a neukládat oděv stlačený po dlouhou dobu, aby si udržel tvar a funkčnost.

UPOZORNĚNÍ

- Při používání rashguardu v extrémních podmínkách přijměte dodatečná ochranná opatření.
- Neprovádějte úpravy produktu ani nezměňujte jeho použití, aby nedošlo ke snížení jeho výkonnosti.
- U dětí vždy zajistěte správné nošení oděvu a dohled dospělé osoby během aktivit.
- Životnost produktu může být snížena opotřebením nebo používáním v nepříznivých podmínkách.

LIKVIDACE

Když produkt doslouží, likvidujte jej podle místních předpisů pro nakládání s textilním odpadem nebo recyklujte materiály, pokud je to možné.

Grattis till ditt köp av en CRESSI-produkt!

Du har valt en rashguard som är designad för att erbjuda komfort och skydd under dina vattenaktiviteter.

SÄKERHETSRIKTLINJER

Den här rashguarden är designad för användning i vattenmiljöer och ger skydd mot yttre element. Se till att plagget sitter bekvämt och tätt för att underlätta rörelsefrihet och optimal täckning. Undvik långvarig kontakt med ytor som kan skada tyget.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Skölj rashguarden med färskvatten efter varje användning, särskilt om den har varit i kontakt med saltvatten eller klor. Låt den torka i skuggan på en välventilerad plats och undvik direkt solljus och stark värme för att bevara tyget. Stryk inte, använd inte torktumlare och förvara inte plagget hoptryckt under längre perioder för att bibehålla form och funktionalitet.

VARNINGAR

När du använder rashguarden under extrema förhållanden, kom ihåg att vidta extra skyddsåtgärder.

Ändra inte produkten eller dess användning för att undvika att försämra dess prestanda.

För barn, säkerställ alltid att plagget bärs korrekt och att aktiviteter sker under vuxens uppsikt.

Produktens livslängd kan förkortas av slitage eller användning i ogynnsamma miljöer.

AVFALLSHANTERING

När produkten når slutet av sin livslängd, kassera den enligt lokala föreskrifter för textilavfall eller återvinn materialet om möjligt.

RO

MANUALUL UTILIZATORULUI

Felicitări pentru achiziționarea produsului CRESSI!

Ați ales un rashguard conceput pentru a vă oferi confort și protecție în timpul activităților acvatice.

GHID DE SIGURANȚĂ

- Acest rashguard este proiectat pentru utilizare în medii acvatice și oferă protecție împotriva elementelor exterioare.
- Asigurați-vă că îmbrăcămintea se potrivește confortabil și aderent pentru a permite libertatea de mișcare și o acoperire optimă.
- Evitați contactul prelungit cu suprafețe care ar putea deteriora țesătura.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE

- Clătiți rashguard-ul cu apă dulce după fiecare utilizare, în special dacă a intrat în contact cu apă sărată sau clor.
- Lăsați-l să se usuce la umbră, într-un loc bine ventilat, evitând lumina directă a soarelui și sursele intense de căldură pentru a proteja țesătura.
- Nu călcați, nu folosiți uscătorul și nu depozitați îmbrăcămintea comprimată pentru perioade lungi pentru a menține forma și funcționalitatea.

AVERTISMENTE

- Când utilizați rashguard-ul în condiții extreme, luați măsuri suplimentare de protecție.
- Nu modificați produsul sau modul său de utilizare pentru a evita compromiterea performanței.
- Pentru copii, verificați întotdeauna că îmbrăcămintea este purtată corect și că activitățile se desfășoară sub supravegherea unui adult.
- Durata de viață a produsului poate fi redusă de uzură sau utilizare în medii nefavorabile.

ELIMINARE

Când produsul ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, eliminați-l conform reglementărilor locale pentru deșeurile textile sau reciclați materialele, dacă este posibil.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van uw CRESSI-product!

U heeft gekozen voor een rashguard die is ontworpen om comfort en bescherming te bieden tijdens uw wateractiviteiten.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

- Deze rashguard is ontworpen voor gebruik in wateromgevingen en biedt bescherming tegen externe elementen.
- Zorg ervoor dat het kledingstuk goed aansluit en comfortabel zit, zodat bewegingsvrijheid en optimale dekking worden bevorderd.
- Vermijd langdurig contact met oppervlakken die de stof kunnen beschadigen.

ONDERHOUD EN VERZORGING

- Spoel de rashguard af met zoet water na elk gebruik, vooral als het in contact is geweest met zout water of chloor.
- Laat het drogen in de schaduw op een goed geventileerde plaats en vermijd direct zonlicht en intense warmte om de stof te behouden.
- Niet strijken, niet in de droger drogen en het kledingstuk niet langdurig samengedrukt opbergen om de vorm en functionaliteit te behouden.

WAARSCHUWINGEN

- Neem extra beschermingsmaatregelen bij gebruik van de rashguard onder extreme omstandigheden.
- Verander het product of het gebruik ervan niet om de prestaties niet in gevaar te brengen.
- Voor kinderen: controleer altijd of het kledingstuk correct wordt gedragen en dat activiteiten plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.
- De levensduur van het product kan worden verkort door slitage of gebruik in ongunstige omstandigheden.

AFVALVERWERKING

Wanneer het product het einde van zijn levensduur bereikt, gooi het weg volgens de lokale voorschriften voor textielafval of recycleer de materialen indien mogelijk.

Gratulerer med kjøpet av et CRESSI-produkt!

Du har valgt en rashguard designet for å gi deg komfort og beskyttelse under vannaktiviteter.

SIKKERHETSRETNINGSLINJER

Denne rashguarden er designet for bruk i vannmiljøer og gir beskyttelse mot ytre elementer.

Sørg for at plagget sitter tett og komfortabelt for å fremme bevegelsesfrihet og optimal dekning.

Unngå langvarig kontakt med overflater som kan skade stoffet.

VEDLIKEHOLD OG PLEIE

Skyl rashguarden med ferskvann etter hver bruk, spesielt hvis den har vært i kontakt med saltvann eller klor.

La den tørke i skyggen på et godt ventilert sted, unngå direkte sollys og intense varmekilder for å bevare stoffet.

Ikke stryk eller bruk tørketrommel, og unngå å oppbevare plagget komprimert over lengre tid for å opprettholde form og funksjonalitet.

ADVARSLER

Når du bruker rashguarden under ekstreme forhold, husk å ta ekstra beskyttelsestiltak.

Ikke endre produktet eller modifierer bruken, da dette kan svekke ytelsen.

For barn, sørg alltid for at plagget bæres riktig og at aktiviteter skjer under tilsyn av en voksen.

Produktets levetid kan forkortes ved slitasje eller bruk i ugunstige miljøer.

AVHENDING

Når produktet har nådd slutten av levetiden, avhend det i samsvar med lokale forskrifter for tekstilavfall eller resirkuler materialene om mulig.

Onnittelut CRESSI-tuotteen hankinnasta!

Olet valinnut rashguardin, joka on suunniteltu tarjoamaan mukavuutta ja suojaa vesillä liikkumisen aikana.

TURVAOHEJEEET

Tämä rashguard on suunniteltu käytettäväksi vesistöissä ja tarjoaa suojaa ulkoisia tekijöitä vastaan.

Varmista, että vaate istuu mukavasti ja tiukasti, jotta liikkuminen on helppoa ja suoja optimaalinen.

Vältä pitkäaikaista kosketusta pintoihin, jotka voivat vahingoittaa kangasta.

HOITO JA HUOLTO

Huuhtelee rashguard makealla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen, erityisesti jos se on ollut kosketuksissa suolaveden tai kloorin kanssa.

Kuivaa varjossa hyvin ilmastoidussa paikassa, vältä suoraa auringonvaloa ja voimakkaita lämmönlähteitä kankaan suojelemiseksi.

Älä silitä tai rumpukuivaa, äläkä säilytä vaatetta pitkään puristuksessa, jotta sen muoto ja toiminnallisuus säilyvät.

VAROITUKSET

Kun käytät rashguardia äärimmäisissä olosuhteissa, muista ottaa lisäsuojatoimenpiteitä.

Älä muokkaa tuotetta tai sen käyttötarkoitusta, sillä tämä voi heikentää sen suorituskkyä.

Lasten kohdalla varmista aina, että vaate on puettu oikein ja että toiminta tapahtuu aikuisen valvonnassa.

Tuotteen käyttöikä voi lyhentyä kulumisen tai epäedullisissa olosuhteissa käytön vuoksi.

HÄVITTÄMINEN

Kun tuote saavuttaa käyttöikänsä lopun, hävitä se paikallisten tekstiilijätteen käsittelymääräysten mukaisesti tai kierrätä materiaalit mahdollisuuksien mukaan.

Tillykke med dit køb af et CRESSI-produkt!

Du har valgt en rashguard, der er designet til at give dig komfort og beskyttelse under dine vandaktiviteter.

SIKKERHEDSRETNINGSLINJER

• Denne rashguard er designet til brug i vandmiljøer og giver beskyttelse mod ydre påvirkninger.

• Sørg for, at tøjet sidder tæt og komfortabelt for at fremme bevægelsesfrihed og optimal dækning.

• Undgå langvarig kontakt med overflader, der kan beskadige stoffet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

• Skyl rashguarden med ferskvand efter hver brug, især hvis den har været i kontakt med saltvand eller klor.

• Lad den tørre i skyggen på et godt ventileret sted, og undgå direkte sollys og stærke varmekilder for at bevare stoffet.

• Undgå strygning, tørretumbling og opbevaring i komprimeret tilstand over længere tid for at opretholde form og funktionalitet.

ADVARSLER

- Når rashguarden bruges under ekstreme forhold, skal der tages ekstra beskyttelsesforanstaltninger.
- Ændr ikke produktet eller dets anvendelse, da det kan forringe dets ydeevne.
- For børn: Sørg altid for, at tøjet bæres korrekt, og at aktiviteterne udføres under opsyn af en voksen.
- Produktets levetid kan forkortes ved slid eller brug i ugunstige miljøer.

BORTSKAFFELSE

Når produktet når slutningen af dets levetid, skal det bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler for tekstilaffald eller genbruges, hvis muligt.

SL

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Čestitke ob nakupu izdelka CRESSI!

Izbrali ste rashguard, zasnovan za udobje in zaščito med vašimi vodnimi aktivnostmi.

VARNOSTNE SMERNICE

- Ta rashguard je zasnovan za uporabo v vodnih okoljih in nudi zaščito pred zunanji dejavniki.
- Prepričajte se, da oblačilo ustreza telesu in omogoča udobno nošenje za svobodo gibanja in optimalno zaščito.
- Izogibajte se dolgotrajnemu stiku s površinami, ki bi lahko poškodovale tkanino.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi rashguarda sperite s sladko vodo, še posebej, če je bil v stiku s slano vodo ali klorom.
- Pustite, da se suši v senci na dobro prezračevanem mestu, izogibajte se neposredni sončni svetlobi in močnim virom toplote, da zaščitite tkanino.
- Ne likajte, ne uporabljajte sušilnega stroja in ne shranjujte oblačila stisnjenega dlje časa, da ohranite obliko in funkcionalnost.

OPOZORILA

- Pri uporabi rashguarda v ekstremnih razmerah upoštevajte dodatne varnostne ukrepe.
- Ne spreminjajte izdelka ali njegove uporabe, da ne bi ogrozili njegove zmogljivosti.
- Za otroke vedno preverite, da je oblačilo pravilno oblečeno, in da so dejavnosti pod nadzorom odraslih.
- Življenjska doba izdelka se lahko skrajša zaradi obrabe ali uporabe v neugodnih razmerah.

ODSTRANITEV

Ko izdelek doseže konec svoje življenjske dobe, ga odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o tekstilnih odpadkih ali, če je mogoče, reciklirajte materiale.

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Čestitamo na kupnji CRESSI proizvoda!

Odabrali ste rashguard dizajniran za udobnost i zaštitu tijekom vaših vodenih aktivnosti.

SMJERNICE ZA SIGURNOST

- Ovaj rashguard namijenjen je za korištenje u vodenim okruženjima i pruža zaštitu od vanjskih čimbenika.
- Provjerite je li odjeća pravilno prilagođena i udobna, kako bi omogućila slobodu kretanja i optimalnu pokrivenost.
- Izbjegavajte dugotrajni kontakt s površinama koje bi mogle oštetiti tkaninu.

ODRŽAVANJE I NJEGA

- Isperite rashguard slatkom vodom nakon svake upotrebe, osobito ako je bio u kontaktu sa slanom vodom ili klorom.
- Osušite ga u hladu na dobro prozračenom mjestu i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i intenzivne izvore topline kako biste očuvali tkaninu.
- Ne glačajte, ne koristite sušilicu i nemojte spremati odjeću stisnutu tijekom duljeg razdoblja kako biste očuvali oblik i funkcionalnost.

UPOZORENJA

- Prilikom korištenja rashguarda u ekstremnim uvjetima poduzmite dodatne mjere zaštite.
- Nemojte mijenjati proizvod ili njegovu namjenu kako ne biste ugrozili njegovu učinkovitost.
- Za djecu uvijek provjerite je li odjeća pravilno obučena i jesu li aktivnosti pod nadzorom odraslih.
- Životni vijek proizvoda može se skratiti zbog trošenja ili korištenja u nepovoljnim uvjetima.

ODLAGANJE

Kada proizvod dosegne kraj svog vijeka trajanja, odložite ga u skladu s lokalnim propisima za tekstilni otpad ili, ako je moguće, reciklirajte materijale.



**Cressi Italy
Headquarters**

Cressi Sub S.P.A.
Via G. Adamoli, 501
16165 Genova - Italy
Tel. +39 010 830 791

info@cressi.com

QUALITY PRODUCTS
SINCE 1946

Need support?

Cressi products are supported by a worldwide branches network, and they can provide support and warranty to customers. Ask for the closest one to you:

Cressi Italy Headquarters

Importato da:
Cressi Sub S.P.A.
Via G. Adamoli, 501
16165 Genova - Italy
info@cressi.com

Cressi España

Importado por:
Cressi-Sub España S.A.
NIF: A60130978
C/Castellassa, 24 Nave 3,
Poligono Can Petit, 08227
Terrassa Barcelona, Spain
cressi@cressi.es

Cressi France

Importé par:
Cressi Sub France
Espace La Gaudé,
9565 Route De Saint Laurent
06610 La Gaudé - France
info@cressi.com

Cressi U.S.A

Imported by:
Cressi Sub U.S.A.
3 Rosol Lane, Saddle Brook
NJ 07663 - USA
info@cressiusa.com

Cressi South East Asia - Thailand

Imported by:
Cressi South East Asia LTD
Thailand
1010/8, 1010/9, 1010/11 MOO 3,
Thepharak Road,
Thepharak Sub-District,
Muang District,
Samutprakarn 10270
cressithai@cressi.com

Cressi China

Imported by:
Cressi China
Watersports Products Co.,Ltd
No.4 Zhuhai Road, Kunshan City
Jiangsu province, China
cressichina@vip.163.com

Cressi Brasil

Importado por:
Cressi Brasil COM. MAT. ESP. LTDA
Avenida Padre Anchieta, 175
Jordanópolis
São Bernardo do Campo, SP.
09891-420
CNPJ: 35.112.958/0001-59
contato@cressisub.com.br

Cressi Mexico

Importado por:
Cressiwater S.A.PI De C.V.
Central de Abastos, Carretera
Cancun-Aeropuerto km 17, Cancun
Quintana Roo. C.P.77565
Mexico. VAT NO.CRE161110812
info@cressimexico.mx

Cressi Australia

Imported by:
Cressi Australia
64 Edison Crescent,
Baringa, QLD
Australia, 4551
www.cressi.com.au